



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 30681\*09

Gerät: Spiegelhalter-Adapter

Typ: SVL 503

Inhaber der ABE  
und Hersteller: SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
DE-35282 Rauschenberg

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der ABE: 30681\*09

Die Spiegelhalter-Adapter, Typ SVL 503, dürfen auch zum An(Ein)bau an(in) die in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeuge unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile des TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Köln, vom 06.07.2016 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 08.08.2016  
Im Auftrag

 

Frederik Maß

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. 64KA0002-09



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 30681\*09

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
Typ : SVL 503  
Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

Anlage 0

Liste der Änderungen

Es wird berichtigt : --

Es wird geändert : redaktionelle Änderungen (Schreibweise Antragsteller)

Es wird hinzugefügt : Aktualisierung / Erweiterung des Verwendungsbereiches

Es entfällt : --

Bemerkungen : Dieses Gutachten ist ein zusammenfassender Nachtrag und ersetzt alle bisher genehmigten Gutachten der Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 30681.

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

## 0 Allgemeines

- 0.1 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG  
Ernteweg 8 – 10  
D-35282 Rauschenberg
- 0.2 Hersteller : siehe 0.1

## 1 Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1 Art : Spiegelhalter/-verbreiterung
- 1.2 Typ : SVL 503
- 1.2.1 Ausführungen : siehe Anlage 1
- 1.3 Angaben zur Umrüstung
  - 1.3.1 Art : Spiegelhalter/-verbreiterung, Distanzstück zur Verbreiterung der Spiegelposition
  - Werkstoff : siehe Anlage 2
  - 1.3.2 technische Beschreibung : Distanzstück zur paarweisen Montage zwischen den serienmäßigen Rückspiegeln und deren Befestigungspunkten
  - 1.3.3 Abmessungen : siehe Anlage 2
  - Gewicht (pro Stück) : siehe Anlage 2
  - 1.4 Art und Ort der Kennzeichnung : Herstellerzeichen (SW-MOTECH), Typ (SVL 503), Ausführung gem. Anlage 1 sowie KBA-Genehmigungsnummer (KBA 30681) seitlich, oberhalb ww. unterhalb eingepreßt
  - 1.5 Angaben zum Anbau  
Der Anbau der Spiegelhalter/-verbreiterung erfolgt gemäß den Angaben des Antragstellers.  
(Eine entsprechende Anweisung liegt jeder Umrüstung bei; siehe auch Anlage 3)  
Der Anbau kann als sicher betrachtet werden, wenn die Schrauben mit dem gemäß den Angaben des Antragstellers angegebenen Drehmomenten angezogen werden.

## 2 Verwendungsbereich

Die Verwendung des unter Pkt. 1. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen in Anlage 1 aufgeführten Kraftradtypen mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-BE gem. RREG 92/61/EWG, RREG 2002/24/EG oder VO (EU) Nr. 168/2013) bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung zulässig.

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

## 2.1 Auflagen

- 2.1 Auflagen für den Fahrzeughalter
- 2.1.1 Es ist gemäß der Anbauanleitung des Antragstellers zu verfahren.
- 2.1.2 Die Umrüstung ist nur in Verbindung mit unveränderten, serienmäßigen Rückspiegeln zulässig; die Bauartgenehmigung der Serienspiegel bleibt dadurch unangetastet.

## 3 Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

### 3.1 Prüfgrundlagen

Die Umrüstung wurde gemäß folgender Vorschriften geprüft:

- § 30 StVZO, Beschaffenheit der Fahrzeuge,
- § 30c StVZO, Vorstehende Außenkanten,
- § 56 StVZO, Spiegel und andere Einrichtungen für indirekte Sicht,
- 97/24/EG, Kapitel 3, Vorstehende Außenkanten von zweirädrigen oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen,
- 97/24/EG, Kapitel 4, Rückspiegel von zweirädrigen oder dreirädrigen Kraftfahrzeugen (Anhang III)
- VO (EU) Nr. 44/2014 Anhang VIII, Anforderungen hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten
- VO (EU) Nr. 3/2014 Anhang X, Anforderung an die Sicht nach hinten

### 3.2 Durchgeführte Prüfungen

#### 3.2.1 Bauteilprüfung

Bauteilprüfungen gemäß RREG 97/24/EG, Kapitel 4 (Anhang I, II) bzw. VO (EU) Nr. 3/2014 Anhang X wurden nicht durchgeführt, da die Montage der Umrüstung nur in Verbindung mit dem jeweils serienmäßigen Rückspiegel (unverändertes Bauteil mit Bauartgenehmigung) zulässig ist.

#### 3.2.2 Anbauprüfung

Die Anbauprüfungen wurden gemäß RREG 97/24/EG, Kapitel 4 (Anhang III) bzw. VO (EU) Nr. 3/2014 Anhang X durchgeführt.

Die ausreichende Freigängigkeit der Umrüstung über den gesamten Lenkeinschlagswinkel zu allen anderen Fahrzeugteilen wurde geprüft.

#### 3.2.3 Fahrdynamikprüfung

Bei der Fahrdynamikprüfung wurden nachfolgende Kriterien geprüft:

- Fahrverhalten in allen Geschwindigkeitsbereichen bis zur jeweiligen bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit bzgl. Längsrillenempfindlichkeit und Pendelverhalten um die Fahrzeug-Längsachse auf Bundesautobahn in Geradeausfahrt sowie in langgezogenen Kurven,
- Fahrverhalten in langsamen bis mittleren Geschwindigkeitsbereichen bzgl. des Lenkerflatter-Verhaltens (Shimmy-Effekt),
- Fahrverhalten in langsamen bis mittleren Geschwindigkeitsbereichen bzgl. des Lenkerschlag-Verhaltens (Kick-back-Effekt),
- Fahrverhalten beim spitzwinkligen Überqueren von Längsrillen,
- Fahrverhalten auf Schlechtwegstrecken

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung/Designation: KBA-P 00010-96	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland	2_ABE_1-13.07.2011 64KA0002-09.docx	Seite 3/5
---	--	--	-----------

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

3.3 Prüfungsbedingungen

3.3.1 Prüfstrecken

Bundesautobahn : ebener, trockener Asphalt mit Längsrillen  
 Bundesstraßen : ebener, trockener Asphalt mit Längs- und Querrillen  
 Landstraßen : ebener und unebener, trockener Asphalt, Schlechtwegstrecke  
 Datum der Prüfung : KW 27/2016  
 Ort der Prüfung : Köln

3.3.2 Die Prüfungen wurden mit exemplarisch ausgesuchten Prüffahrzeugen durchgeführt, welche die Gesamtheit des unter Anlage 1 benannten Verwendungsbereiches abdecken.

4 Prüfergebnisse

4.2 Anbauprüfung

Die Anbauprüfung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.2.2 genannten Kriterien.

4.3 Fahrdynamikprüfung

Bei den durchgeführten Fahrdynamik-Prüfungen wurden keine negativen Auswirkungen oder Einflüsse bezüglich den unter Pkt. 3.2.3 genannten Kriterien durch die Umrüstung bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung des Prüffahrzeugs festgestellt.

5 Anlagen

Anlage 0 : Liste der Änderungen (1 Seite)  
 Anlage 1 : Verwendungsbereich / Ausführungen (14 Seiten)  
 Anlage 2 : unverändert  
 Anlage 3 : unverändert

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

## 6 Zusammenfassung

Die im Verwendungsbereich beschriebenen und mit dem Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503 ausgerüsteten Fahrzeuge genügen in soweit den Anforderungen der Prüfgrundlage gemäß Pkt. 3.1 und entsprechen den Bestimmungen der StVZO und den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen in der heute gültigen Fassung. Die Bezieher der Umrüstung werden durch eine vom Antragsteller mitzuliefernde Anbauanweisung auf die Auflagen und Hinweise zur Handhabung und Montage hingewiesen.

Gegen die Erteilung eines Nachtrages zur Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 30681 bestehen keine technischen Bedenken.

Eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen amtl. anerkannten Sachverständigen oder Prüflingenieur wird nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 2.1 beachtet werden.

930/pl-sd  
 Köln, 06.07.2016



B.Eng. Paul Lohmar

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung/Designation: KBA-P 00010-96	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland	2_ABE_1-13.07.2011 64KA0002-09.docx	Seite 5/5
---	--	--	-----------



Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder

Typ : SVL 503

Antragsteller : SW-MOTECH GmbH &amp; Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

Fahrzeughersteller					
APRILIA (I) / 4123			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
RSV Mille Tuono Fighter	RP	e11*00027	'02 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SXV 4.5	VS	e11*0372	'06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SXV 5.5	VS	e11*0372	'06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeughersteller					
BELGARDA (I) / 4133			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
Yamaha NSR 1100 (BT 1100 Bulldog)	RP 05	e1*00116	'02 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

Fahrzeughersteller					
BMW (D) / 0005			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
F 650	BMW 169	G 532	'93 - '00	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 CS	K 14	e1*00130	'02 - '03	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 CS	E 650 C	e1*0201	'03 - '06	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 GS Dakar	R 13	e1*00061	'99 - '03	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 GS	R 13	e1*00061	'99 - '03	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 GS	E 650 G	e1*0200	'03 - '06	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 GS (800)	E 8 GS	e1*0352	'07 - '10	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 GS Dakar	E 650 G	e1*0200	'03 - '10	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 650 ST	BMW 169	G 532	'94 - '00	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 700 GS	E 8 GS	e1*0352	'12 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 700 GS	E 8 GS (K70)	Var. 0B01	'12 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
F 800 GS	E 8 GS	e1*0352	'07 - '12	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 800 GS	E 8 GS	Var. 219	'12 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 800 GS	E 8 GS	e1*0352	'12 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 800 GS Adventure	E8GS (K75)	Var. 0B02	'13 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 800 R	E8ST	e1*0283	'08 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
F 800 R	E8ST (K73)	e1*0283	'09 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder

Typ : SVL 503

Antragsteller : SW-MOTECH GmbH &amp; Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

Fahrzeughersteller					
BMW (D) / 0005			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
F 800 R Chris Pfeiffer	E 8 ST	e1*0283	'09 - '10	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
G 650 GS	E 650 G	e1*0200	'10 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
G 650 GS Sertao	E 650 G	e1*0200	'10 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
G 650 X-challenge	E 65 X	e11*0500	'06 - '09	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
G 650 X-country	E 65 X	e11*0500	'06 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
G 650 X-moto	E 65 X	e11*0500	'06 - '09	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
K 1200 R	K 12 R	e1*0234	'04 - '08	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
K 1200 R Sport	K 12 R	e1*0234	'06 - '08	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
K 1300 R	K 12 S	e1*0217	'08 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
K 1300 R	K12S (K43)	e1*0217	'08 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R 850 R	R 21	e1*00041	'01 - '04	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 850 R	R 11 R	e1*0216	'04 - '06	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
S 1000 R	K10 (K47)	e1*0421	'13 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
S 1000 XR	K10 (K49)	e1*0421	'15 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
S 1000 XR	K10 (K49)	e1*0421	'15 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R 1150 GS	R 21	e1*00041	'99 - '04	SVL.00.503.001	SVL.00.503.001
R 1150 GS Adventure	R 21	e1*00041	'02 - '04	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 1200 GS	R 12 (K25)	e1*0199	'04 - '12	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 1200 GS	R 12 (K25)	e1*0199	'04 - '12	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R 1200 GS	R12W (K50)	e1*0584	'12 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 1200 GS	R12W (K50)	e1*0584	'12 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R 1200 GS Adventure	R 12 (K25)	e1*0199	'04 - '13	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 1200 GS Adventure	R 12 (K25)	e1*0199	'04 - '13	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R 1200 GS Adventure	R12W (K51)	e1*0584	'13 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 1200 GS Adventure	R12W (K51)	e1*0584	'13 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R 1200 R	R 1 ST	e1*0230	'06 - '14	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 1200 R	R12WR (K53)	e1*0650	'14 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R 1200 R	R12WR (K53)	e1*0650	'14 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R 1200 ST	R 1 ST	e1*0230	'04 - '09	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
R nineT	R1ST (K21)	e1*0230	'14 -	SVL.07.506.001	SVL.07.506.002
R nineT	R1ST (K21)	e1*0230	'14 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

Fahrzeughersteller					
DUCATI (I) / 4042			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
M 600 Monster	M	G 802	'94 - '97	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 600 Monster	M 3	e1*00025	'98 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 620 Monster i.E.	M 4	e3*0030	'01 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 750 Monster	M	G 802	'97 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 750 Monster	M 1	e1*00052	'99 - '02	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 750 Monster i.E.	M 4	e3*0030	'01 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 800 Monster i.E.	M 4	e3*0030	'03 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
M 800 Monster S 2 R	M 4	e3*0281	'05 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Monster 821	M 6	e9*6025	'13 -	SVL.00.505.003	SVL.00.505.003
M 900 Monster	M	G 802	'94 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 900 Monster i.E.	M 2	e1*00051	'99 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 916 Monster S 4	M 4	e3*0030	'00 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 992 Monster S 2 R	M 4	e3*0281	'05 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
M 996 Monster S 4 R	M 4	e3*0030	'03 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
M 998 Monster S 4 RS	M 4	e3*0281	'06 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
M 1000 Monster i.E.	M 4	e3*0030	'03 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Monster 1200	M 6	e9*6025	'14 -	SVL.00.505.003	SVL.00.505.003
Monster 1200 S	M 6	e9*6025	'14 -	SVL.00.505.003	SVL.00.505.003
Multistrada 620	A 1	e3*0283	'04 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Streetfighter 848	F 1	e3*0539	'11 -	SVL.00.505.003	SVL.00.505.003
Multistrada DS 1000	A 1	e3*0167	'02 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Multistrada DS 1000	A 1	e3*0283	'04 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Multistrada DS 1000 S	A 1	e3*0283	'05 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Multistrada DS 1100	A 1	e3*0283	'06 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Multistrada DS 1100 S	A 1	e3*0283	'06 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Multistrada 1200	A 2	e3*0563	'10 - '12	SVL.22.505.001	SVL.22.504.001
Multistrada 1200 S	A 2	e3*0563	'10 - '12	SVL.22.505.001	SVL.22.504.001
Multistrada 1200	A 3	e24*0139	'13 -	SVL.22.505.001	SVL.22.504.001
Multistrada 1200 S	A 3	e24*0139	'13 -	SVL.22.505.001	SVL.22.504.001
Multistrada 1200	AA	e3*168/2013* 00001	'15 -	SVL.22.505.001	SVL.22.504.001
Multistrada 1200 S	AA	e3*168/2013* 3*00001	'15 -	SVL.22.505.001	SVL.22.504.001
Hyperstrada	B 2	e9*0601	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Hypermotard	B 2	e9*0601	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Hypermotard SP	B 2	e9*0601	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Scrambler	K1	e9*6054	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Scrambler Sixty2	KA	e49*168/2013* 00001	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

Fahrzeughersteller					
DUCATI (THA) / 0900			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
Scrambler	K 1	e9*6053	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

Fahrzeughersteller					
HONDA (BR) / 1914			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
XR 125 L	JD 19	e4*0204	'03 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeughersteller					
HONDA (I) / 4124			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
VT 125 C Shadow	JC 31	e9*0043	'00 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 500	PC 32	H 418	'96 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 500 S	PC 32	H 418	'96 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 600 F Hornet	PC 36	e3*0101	'02 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 600 F Hornet	PC 41	e3*0454	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 600 FA Hornet	PC 41	e3*0454	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CBF 600 N	PC 38	e3*0231	'04 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CBF 600 NA	PC 38	e3*0231	'04 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CBF 600 N	PC 43	e3*0490	'08 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CBF 600 NA	PC 43	e3*0490	'08 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 1000 R	SC 60	e4*1912	'08 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 600 V Transalp	PD 10	H 686	'97 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 650 V Transalp	RD 10	e3*0017	'00 - '02	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 700 V Transalp	RD 15	e9*0426	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 700 VA Transalp	RD 15	e9*0426	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VT 125 C Shadow	JC 31	e9*0043	'00 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 1000 V Varadero	SD 03	e9*0421	'10 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 1000 VA Varadero	SD 03	e9*0421	'10 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>HONDA (J) / 7100</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
FJS 400 (SW-T)	NF 03	e4*2045	'09 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 500	PC 26	G 555	'93 - '95	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 600 F Hornet	PC 34	K 016	'98 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
NC 700 D Integra	RC 62	e4*2788	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
NC 700 S / SD	RC 61	e4*2824	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
NC 700 X / XD	RC 63	e4*2789	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
NC 750 S / SD	RC 70	e4*3021	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
NC 750 X / XD	RC 72	e4*3022	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
NC 750 X / XD	RC 90	e4*168/2013* 00007	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
NC 750 S / SD	RC 88	e4*168/2013* 00011	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 750 Seven Fifty	RC 42	G 035	'92 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VFR 800 X Crossrunner	RC 60	e4*2673	'11 - '14	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VFR 800 X Crossrunner	RC 80	e4*3110	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 900 F Hornet	SC 48	e13*0051	'01 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 1300	SC 54	e4*0187	'03 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VT 125 C Shadow	JC 29	K 406	'98 - '00	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 600 V Transalp	PD 06	E 512	'87 - '96	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 1000 V Varadero	SD 01	e4*0009	'98 - '00	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XRV 750 Africa Twin	RD 04	F 371	'89 - '92	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XRV 750 Africa Twin	RD 07	G 317	'92 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CRF1000L Africa Twin	SD04	e4*3185	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 1100	SC 65	e4*2859	'12 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VFR 1200 X Crosstourer	SC 70	e4*2701	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>THAI HONDA (THA) / 7432</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
CB 500 F	PC 45	e13*0601	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 650 F	RC 75	e13*0678	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CB 500 X	PC 46	e13*0622	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CBR 125 R	JC 34	e13*0004	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
CBR 125 R	JC 39	e13*0185	'07 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

Fahrzeughersteller					
HONDA (IND) / 8356			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
CBF 125	JC 40	e13*0317	'09 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeughersteller					
WUYANG-HONDA (RC) / 1327			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
CB 125 F	SC 64	e4*3130	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

Fahrzeughersteller					
HUSQVARNA / 4127			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
TR 650 Terra	A8	e3*0592	'12 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
TR 650 Strada	A8	e3*0592	'12 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Nuda 900	A7	e3*0585	'11 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002
Nuda 900 R	A7	e3*0585	'11 -	SVL.00.505.002	SVL.00.505.002

Fahrzeughersteller					
KAWASAKI (J) / 7103			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
ER-5	ER 500 A	H 570	'96 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
ER-5	ER 500 A	e1*00039	'01 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
ER-6 n	ER 650 A	e1*0260	'06 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
ER-6 n	ER 650 C	e1*0409	'08 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
ER-6 n	ER 650 E	e1*0533	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
KLE 500	LE 500 A	F 670	'91 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
KLE 500	LE 500 A	e1*00074	'01 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
KLR 650	KL 650 C	G 935	'94 - '98	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Versys 650	LE 650 A	e1*0305	'06 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Versys 650 ABS	LE 650 A	e1*0305	'06 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Versys 650 ABS	LE 650 C	e1*0462	'10 - '14	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Versys 650	LE 650 E	e1*0653	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder

Typ : SVL 503

Antragsteller : SW-MOTECH GmbH &amp; Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>KAWASAKI (J) / 7103</b>			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
VN 900 Classic	VN 900 B	e4*0913	'06 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VN 900 Custom	VN 900 C	e1*0304	'07 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VN 1500 Classic FI	VNT 50 N	e4*0063	'01 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VN 1600 Classic	VNT 60 A	e1*0173	'03 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VN 2000 Classic	VNW 00 A	e1*0198	'03 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 300	ER300A	e1*0663	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 750	ZR 750 J	e1*0197	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 750	ZR 750 L	e1*0309	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 750 R	ZR 750 N	e1*0487	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 800	ZR 800 A	e4*2908	'12 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 800 ABS	ZR 800 A	e4*2908	'12 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 1000	ZRT 00 A	e1*0172	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 1000	ZRT 00 B	e4*1275	'06 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Z 1000	ZRT 00 F	e4*3009	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Versys 1000	LZT 00 A	e1*0540	'11 - '14	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Versys 1000	LZT 00 B	e4*3111	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>KTM (A) / 6007</b>			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
125 Duke	KTM IS Duke	e1*0512	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
200 Duke	KTM IS Duke	e1*0512	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
390 Duke	KTM IS Duke	e1*0512	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
640 Adventure	4T-EGS	e1*00007	'98 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
690 Duke	KTM Duke	e1*0353	'07 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>KTM (A) / 6007</b>			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
690 Duke 4	KTM 690 Duke	e1*0553	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
690 Duke 4 R	KTM 690 Duke	e1*0553	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
950 LC 8 Adventure	KTM LC8	e1*0180	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
950 LC 8 Adventure S	KTM LC8	e1*0180	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>KTM (A) / 6007</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
950 LC 8 Super Enduro	KTM LC8 SE	e1*0280	'05 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
950 LC 8 Super Enduro R	KTM LC8 SE	e1*0280	'05 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
950 LC 8 Super Moto	KTM LC8 SM	e1*0249	'05 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
990 LC 8 Adventure	KTM LC8	e1*0180	'06 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
990 LC 8 Adventure S	KTM LC8	e1*0180	'06 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
990 LC 8 Super Duke	KTM LC8 EFI	e1*0232	'04 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
990 LC 8 Super Duke R	KTM LC8 EFI	e1*0232	'05 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
990 LC 8 Super Moto	KTM LC8 SM	e1*0249	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
990 LC 8 Super Moto R	KTM LC8 SM	e1*0249	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
990 LC 8 Super Moto T	KTM LC8 SM	e1*0249	'08 - '14	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
1050 Adventure	KTM ADVENTURE	e1*0596	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
1190 Adventure	KTM ADVENTURE	e1*0596	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
1190 Adventure R	KTM ADVENTURE	e1*0596	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
1290 Super Adventure	KTM ADVENTURE	e1*0596	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
1290 Super Duke R	KTM SUPERDUKE	e1*0620	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
1290 Super Duke GT	KTM SUPERDUKE	e1*168/2013* 00001	'16 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>KWANG YANG (ROC) / 7453</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
Kymco Downtown 125i	V2	e4*2136	'09 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Kymco Downtown 300i	V2	e4*2136	'09 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Kymco X-Citing 500	T 7	e4*0363	'05 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Kymco X-Citing 500 R	T 7	e4*0363	'05 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001



Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>MBK (F) / 3029</b>		<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>			
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
Yamaha XT 660 R	DM 01	e13*0085	'04 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Yamaha XT 660 X	DM 01	e13*0085	'04 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Yamaha XSR 700	RM 11	e13*168/2013* 00003	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
Yamaha XSR 700	RM 12	e13*168/2013* 00004	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-07 Tracer	RM 14	e13*168/2013* 00024	'16 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>MONTESA-HONDA (E) / 7607</b>		<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>			
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
FMX 650	RD 12	e9*0040	'05 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 650 V Transalp	RD 11	e9*0077	'02 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 700 V Transalp	RD 13	e9*0223	'07 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 700 VA Transalp	RD 13	e9*0223	'07 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 1000 V Varadero	SD 02	e9*0059	'01 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XL 1000 VA Varadero	SD 02	e9*0059	'04 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>MOTO GUZZI (I) / 4006</b>		<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>			
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
Breva 750 i.e.	LL	e11*00081	'03 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Breva 1100	LP	e11*0152	'05 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Breva 1200	LP	e11*0152	'06 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Norge 1200 H	LP	e11*0152	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Nevada Classic 750 i.e.	LM	e11*0112	'05 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Stelvio 1200	LZ	e11*0692	'08 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
V 11 Griso	LS	e11*0211	'05 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder

Typ : SVL 503

Antragsteller : SW-MOTECH GmbH &amp; Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

**Fahrzeughersteller****PIAGGIO (I) / 4013**

Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503

Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
Aprilia NA 850 Mana	RC	e11*0663	'07 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia NA 850 Mana GT	RC	e11*0663	'08 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia Pegaso 650 Strada	VD	e11*0170	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia RSV 1000 R Tuono Fighter	RR	e11*0093	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia SL 750 Shiver	RA	e11*0619	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia SL 750 Shiver GT	RA	e11*0619	'08 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia SMV 750 Dorsoduro	SM	e11*0669	'08 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia SX 125	SX	e11*0747	'08 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia SXV 4.5	VS	e11*0372	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Aprilia SXV 5.5	VS	e11*0372	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Vespa GTS 125	M 31	e3*0169	'07 -	SVL.00.503.001	SVL.00.503.001
Vespa GTS 250	M 45	e3*0306	'06 - '09	SVL.00.503.001	SVL.00.503.001
Vespa GTS 300	M 45	e3*0306	'08 -	SVL.00.503.001	SVL.00.503.001
Moto Guzzi Stelvio 1200	LZ	e11*0692	'09 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

**Fahrzeughersteller****SUZUKI (E) / 7610**

Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503

Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
GS 500	BK	e9*0116	'03 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

**Fahrzeughersteller****SUZUKI (J) / 7102**

Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503

Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
DL 650 V-Strom	WVB 1	e4*0233	'03 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
DL 650 V-Strom	WVB 1	e4*0724	'05 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
DL 650 V-Strom	C7	e4*2680	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
DL 650 V-Strom XT	C7	e4*2680	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
DL 1000 V-Strom	WVBS	e4*0142	'01 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
V-Strom 1000	DD	e4*3025	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
DR-Z 400 E	WVBC	e4*0066	'99 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
DR-Z 400 S	WVBC	e4*0066	'99 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
DR-Z 400 SM	WVB 8	e4*0376	'05 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

Fahrzeughersteller					
SUZUKI (J) / 7102			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
GS 500	WVBK	e4*0105	'01 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GS 500 E	GM 51 B	F 114	'89 - '00	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GS 500 H	WVBK	e4*0105	'01 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 600 Bandit	GN 77 B	H 008	'94 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 600 S Bandit	GN 77 B	H 008	'97 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 600 Bandit	WVA 8	e4*0060	'00 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 650 Bandit	WVB 5	e4*0359	'04 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 650 Bandit	WVCJ	e4*1342	'06 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 650 Bandit	WVCZ	e4*2163	'09 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
XF 650 Freewind	AC	H674	'97 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 1200 Bandit	GV 75 A	H 344	'96 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 1200 S Bandit	GV 75 A	H 344	'97 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 1200 Bandit	WVA 9	e4*0086	'00 - '04	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 1200 Bandit	WVCB	e4*0850	'05 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSF 1250 Bandit	WVCH	e4*1300	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSR 600	WVB 9	e4*0721	'05 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSR 750	C5	e4*2594	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSR 750 ABS	C5	e4*2594	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSX 750	AE	H 927	'97 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSX 1200 Inazuma	A 3	K 426	'99 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSX 1300 BK B-King	WVCR	e4*1531	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSX 1400	WVBN	e4*0116	'01 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSX-S 1000	DG	e4*3135	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GSX-S 1000 F	DG	e4*3135	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
GZ 250	AR	K 046	'98 - '02	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Kawasaki KLV 1000	WVBS	e4*0142	'03 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SV 650	AV	K 329	'98 - '02	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SV 650	WVBY	e4*0192	'03 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SV 650 ABS	WVBY	e4*0192	'07 - '08	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SV 650 ABS	WCX0	e4*168/2013*0 0008	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SV 650 ABS	WCX1	e4*168/2013*0 0009	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SFV 650 Gladius	WVCX	e4*2102	'09 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
SV 1000	WVBX	e4*0191	'03 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VL 125 LC	A 4	K 494	'99 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
VL 125 LC	WVA 4	e4*0136	'01 - '09	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder

Typ : SVL 503

Antragsteller : SW-MOTECH GmbH &amp; Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

Fahrzeughersteller					
TRIUMPH (GB) / 2014			Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
Scrambler	986 MG	e11*0254	'06 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Scrambler	986 MG	e11*0610	'08 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Speed Triple 1050 i	515 NJ	e11*0135	'04 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Speed Triple 1050 i	515 NJ	e11*0439	'06 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Speed Triple 1050 i	515 NV	e11*1049	'10 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Speed Triple R 1050 i	515 NV	e11*1049	'10 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Street Triple 675 i	D 67 LD	e11*0611	'07 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Street Triple 675 i	D 67 LD3	e11*0976	'09 - '11	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Street Triple 675 i	L 67 LR	e11*1512	'12 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Street Triple R 675 i	D 67 LD	e11*0611	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Street Triple R 675 i	D 67 LD3	e11*0976	'09 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Street Triple 675 Rx	L67LR	e11*1512	'12 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Street Twin	DP01	e11*168/2013* 00204	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Thrupton	986 ME	e11*0109	'04 - '07	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Bonneville T100	986MFS2CB YGKK51	e11*0123	'04 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Bonneville	986 MF	e11*0609	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800	A08	e11*1048	'10 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800 XC	A08	e11*1048	'10 - '14	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800 XC	A082	e11*1831	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800 XCx	A082	e11*1831	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800 XCx	A082	e11*1831	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800 XR	A082	e11*1831	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800 XRx	A082	e11*1831	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 800 XRt	A082	e11*1831	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 900	T 400	G 427	'93 - '98	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 900	T 709	K 346	'98 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 955 i	709 EN	e11*00007	'00 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 1050 i	115 NG	e11*0440	'06 - '12	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 1050 SE	115 NG	e11*0440	'11 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 1050 Sport	115NG	e11*2002/24* 1604	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 1050 Sport	NH01	e11*168/2013* 00213	'16 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger 1200 Explorer	V13VG	e11*1228	'11 - '15	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger Explorer XC	V13VG	e11*1228	'11 - '15	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger Explorer XR / XRt / XRx	V201	e11*168/2013 *00208	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001
Tiger Explorer XC / XCx	V201	e11*168/2013 *00208	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.505.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder

Typ : SVL 503

Antragsteller : SW-MOTECH GmbH &amp; Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>YAMAHA (I) / 4163</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
MT-03	RM 02	e13*0036	'05 - '14	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
NSR 1100 (BT 1100 Bulldog)	RP 05	e1*00116	'04 - '05	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XT 660 Z	DM 02	e13*0272	'07 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>YAMAHA (J) / 7101</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
FZ 1	RN 16	e13*0040	'05 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
FZ 6 N	RJ 07	e13*0072	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
FZ 6 N	RJ 14	e13*0111	'06 - '10	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
FZ 8	RN 25	e13*0393	'10 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-125	RE11	e13*0697	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-01	RP 12	e13*0027	'04 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-01	RP 18	e13*0112	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-07	RM 04	e13*0660	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-07 Moto Cage	RM 04	e13*2002/2 4*0660	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-09	RN 29	e13*0643	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-09 Tracer	RN 29	e13*0643	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-09 Sport Tracker	RN 29	e13*0643	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-09 Street Rally	RN 29	e13*0643	'14 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MT-10	RN 45	e13*168/2013* 00008	'16 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MTN1000	RN 45	e13*168/2013* 00008	'16 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
TDM 900	RN 08	e13*0053	'01 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
TDM 900	RN 11	e13*0074	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
TDM 900	RN 18	e13*0099	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
WR 250 F	DG 20	e13*0219	'07 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJ 6	RJ 19	e13*0323	'08 - '12	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJ 6	RJ 22	e13*0551	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJ 900 F	31 A	C 971	'83 - '86	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJ 900 F	58 L	D 771	'85 - '91	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJ 900 F	4 BB	F 609	'90 - '95	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJ 900 S Diversion	4 KM	G 844	'94 - '96	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJR 1200	4 PU	G 978	'95 - '99	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJR 1300	RP 02	K 266	'98 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

Fahrzeugteil : Spiegelhalter/-verbreiterung für Krafträder  
 Typ : SVL 503  
 Antragsteller : SW-MOTECH GmbH & Co.KG, D-35282 Rauschenberg

64KA0002-09

**2 VERWENDUNGSBEREICH**

Anlage 1

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>YAMAHA (J) / 7101</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
XJR 1300	RP 06	e1*00134	'01 - '03	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJR 1300	RP 10	e1*0204	'03 - '06	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XJR 1300	RP 19	e13*0168	'06 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XSR 900	RN 43	e13*168/2013* 00002	'15 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>YAMAHA (J) / 7101</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
XT 600	2 KF	E 580	'88 - '89	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XT 600	43 F	D 391	'84 - '87	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XT 600 E	DJ 02	K 264	'98 - '01	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XT 1200 Z Super Ténéré	DP 01	e13*0388	'10 - '13	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XT 1200 Z Super Ténéré	DP 04	e13*0653	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XT 1200 ZE Super Ténéré	DP 04	e13*0653	'13 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XTZ 660 Ténéré	3 YF	F 680	'90 - '00	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XTZ 660 Ténéré	4 MD	G 590	'93 - '00	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XTZ 750 Super Ténéré	3 WM	F 343	'89 - '96	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
XTZ 750 Super Ténéré	3 LD	F 171	'89 - '96	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001

<b>Fahrzeughersteller</b>					
<b>YAMAHA INDONESIA (RI) / 0900</b>			<b>Spiegelhalter/-verbreiterung, Typ SVL 503</b>		
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführungen	
				links	rechts
MT-03 ABS	RH07	e13*2002/24* 0741	'16 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001
MTN320-A	RH07	e13*2002/24* 0741	'16 -	SVL.00.505.001	SVL.00.504.001